



国·学·典·藏·书·系



青花典藏

〔宋〕郭茂倩○编

乐府诗集

乐府诗集是继《诗经·风》之后，一部总括我国古代乐府歌辞的著名诗歌总集。现存30卷，是现存收集乐府歌辞最完备的一部。主要辑录汉魏到唐，五代的乐府歌辞兼及先秦至唐末的民谣，共五千多首。它搜集广泛，各类有总序，每曲有题解。



吉林出版集团有限责任公司



国·学·典·藏·书·系



青花典藏

〔宋〕郭茂倩○编

乐府诗集

乐府诗集是继《诗经·风》之后，一部总括我国古代乐府歌辞的著名诗歌总集。现存30卷，是现存收集乐府歌辞最完备的一部。主要辑录汉魏到唐、五代的乐府诗，兼及先秦至唐末的歌谣，共500多首。它搜集广泛，各篇有题解，并出校勘。



吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目(CIP)数据

乐府诗集 / (宋) 郭茂倩编; 《国学典藏书系》丛书
编委会主编. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司,
2010.12

(国学典藏书系)

ISBN 978-7-5463-4329-7

I. ①乐… II. ①郭… ②国… III. ①乐府诗—中国
—古代—选集 IV. ①I222.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 233404 号

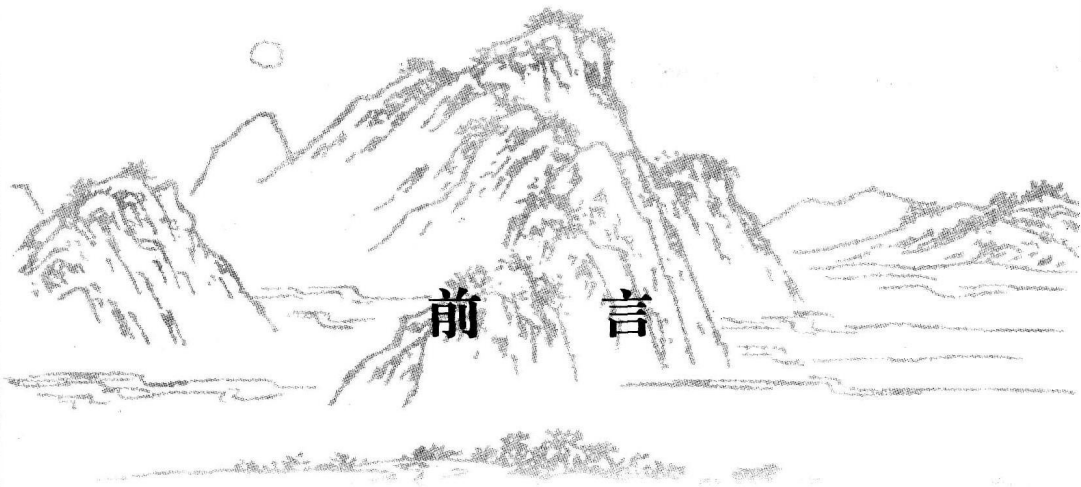
国学典藏书系 乐府诗集

编 者 (宋) 郭茂倩
主 编 《国学典藏书系》丛书编委会
出 版 人 毛文凤
责任编辑 陈璇
责任校对 张可中 卢娟
封面设计 揽胜视觉
开 本 787mm×1092mm 1/16
字 数 330 千字
印 张 20.25
版 次 2010 年 12 月第 1 版
印 次 2010 年 12 月第 1 次印刷

出 版 吉林出版集团有限责任公司
(长春市人民大街 4646 号 邮编:130021)
发 行 江苏可一出版物发行集团有限公司
(南京市山西路 67 号世贸中心 4 楼 邮编:210009)
电 话 总编办:0431 - 85600386
市场部:025 - 66989810
网 址 www.keyigroup.com
印 刷 肥城新华印刷有限公司

ISBN 978-7-5463-4329-7 定价:18.80 元

版权所有 侵权必究 举报电话:025 - 66989810



“国学”一说，产生于20世纪20年代西学东渐、文化转型的历史时期。此前中国的旧学在现代文明面前一败涂地，曾国藩继承明儒传统，身体力行，通经致用，后来又有张之洞提出“中学为体，西学为用”，力图调和传统与现实的阴阳关系。后来学术界兴起“整理国故”的热潮，虽然与当时历史条件看似不协调，实则是有深刻历史理性的。提出学习西方，“师夷长技以制夷”的魏源，当时不但提出学习西方文明，同时又提出要恢复两汉经学，这看似极为矛盾，其实正是魏源的高人之处，此后正是在这样的基础上，才有了中西交流的合理原则。

当时国人有一种全盘否定国粹的倾向，认为外国来的就是梅毒也是好的。19世纪末20世纪初，随着中西文化冲突的进一步加剧，中国文化更加弱势，中国面临亡国灭种的危机，为了保国保种，以章太炎为代表的国粹派提出“保存国学”、“振兴国学”的口号。而新文化运动闯将之一胡适，则在介绍杜威的实践主义的同时讲授中国哲学史。在当时的历史氛围下，国学概念产生后其意义内涵自然较复杂，包括传统官方民间各种学问、艺术、技艺等，但在狭义上，国学之范围不脱经、史、子、集四部，同时四部中又以经学为首。

国学又可称国故，可译“GuoXue”（音译）、“Sinology”（意译，指中国学，汉学，因无别于汉族学而有争议）。现在一般提到的国学，是指以先秦经典及诸子学为根基，涵盖了两汉经学、魏晋玄学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝骈文、唐宋诗词、元曲与明清小说并历代史学等一套特有而完整的文化、学术体系。因此，广义上，中国古代和现代的文化和学术，包括历史、思想、哲学、地理、政治、经济乃至书画、音乐、术数、医学、星相、建筑等都是国学所涉及的范畴。

论国学，先明国学之义，所谓必也正名乎，善哉。



今天,关于传统文化的书写,好像走向了两个极端:要么过于通俗,要么过于玄虚。中国传统文化的传播、国学的弘扬,需要摆脱掉这两个极端,走一条中间道路,做到深入浅出、微言大义。虽然“文化热”、“儒学热”、“国学热”的浪潮此起彼伏,但真正将自己的文化看做安身立命之本的人却是少之又少。大家对待文化、对待国学,仍然没有走出经世致用、急功近利的目的预设。为什么要学国学?因为国学对我有用;为什么要读国学?因为里面有智慧、有技巧、有升官发财的门路。于是,在今人的眼里,国学已经蜕变成了赤裸裸的经世致用之术,成了彻头彻尾的“用经”!仅求其“用”,不见其“体”,将是最大的无用。仅求其“术”,而对国学的“道统”视而不见,将是中国文化最大的悲哀。为此,国人已做过许多有益的探索。

近代以后,随着西学东渐,我们在呼吸外来新鲜空气的同时,也注意到了传统文化的流失。故而对东西方文化进行冷静思考,明确了传统文化不可动摇的根基地位,沿袭先辈留下的宝贵文化遗产,是可以弘扬中国民族特色文化,进而促进当下时代的进步和发展。在此,我们只有安身立命,谋求维新。《尚书》中说:“周虽旧邦,其命维新。”但是“周邦”所谓的“新命”不会自己从天上掉下来,而是要靠人不断地去探幽发微、阐发新意。阐发新意,不是凭空想象,不是一味模仿,而要推陈出新。冯友兰先生说,中国的哲学要“接着讲”,不能“照着讲”。而“接着讲”,并不是空发臆想、随意揣摩,而是要以“照着讲”的方式和姿态去“接着讲”,不如此,就无法做到“阐旧邦以辅新命”。国学亦是如此。

整理国故,是为了获得长足进步。只有长足进步,才能延续,才能生生不息。当然,任何一种文化都包含着深刻的两面性。所谓的精华和糟粕往往是纠结在一起的。所以,目前最迫切要做的,仍然是平心静气地去了解我们的文化。

为了弘扬国学,使更多的人了解中国传统文化的精粹,我们精心为您编纂了这套“国学典藏”丛书。这套丛书精选了历代文章中的典范之作,于经、史、子、集中选取精华部分,予以汇编。编者力图通过简明的体例、精练的文字、新颖的版式、精美的图片等多种要素的有机结合,全方位立体地解读中国国学的博大精深,为读者打造一条走进国学的画廊,感受国学独到的智慧。

学贵力行,圣贤文化的学习,贵在把它落实到自己的日常生活和工作中去,才能从中得到真实的利益。愿此套丛书让您领略传统国学风景的同时,与圣人促膝对话,能够聆听到圣贤的教诲;在聆听圣贤教诲的同时,把圣人的教诲贯彻到生活中,落实到一言一行中。“多识前言往行,以自蓄其德”,我们也希望借着伟大文化的指引,提升我们生命的内涵。



乐府诗集是继《诗经·风》之后，一部总括我国古代乐府歌辞的著名诗歌总集，由宋代郭茂倩所编。现存 100 卷，是现存收集乐府歌辞最完备的一部。主要辑录汉魏到唐、五代的乐府歌辞兼及先秦至唐末的歌谣，共 5000 多首。它搜集广泛，各类有总序，每曲有题解。

“乐府”，本是掌管音乐的机关名称，最早设立于汉武帝时，南北朝也有乐府机关。其具体任务是制作乐谱、收集歌词和训练音乐人才。后来，人们将乐府机关采集的诗篇称为乐府，或称乐府诗、乐府歌辞，于是乐府便由官府名称变成了诗体名称。乐府双璧为《木兰诗》与《孔雀东南飞》。

经多方研究，专家考证，选取经典之作。所选之篇不仅脍炙人口，而且切合当下，其价值深远。

释义通俗易懂；解读准确权威，有助读者领悟国学精华。对其中生僻字，加注音标，以便理解。

译文精准。在符合原文的前提下，采取通俗易懂的方式，客观、准确地展现原文主旨，还原原文意境。



YUE FU SHI JI
乐府诗集

卷二 鼓吹曲辞

上 陵

【原文】

上陵何美美^①，下津^②风以寒。问客^③从何来，言从水中央。桂树为君船，青丝为君竿^④，木兰^⑤为君棹^⑥，黄金错^⑦其间。沧海之雀赤翅鸿，白雁随。山林乍开乍合，曾不知日月明。醴泉^⑧之水，光泽何蔚蔚^⑨。芝为车，龙为马，览遨游，四海外。甘露^⑩初二年，芝生铜池中^⑪，仙人下来饮，延寿千万岁。

【注释】

- ①上陵何美美：登上上陵但见景色何其美好。
- ②下津：指从陵上下来到达水边。
- ③客：指仙人。
- ④竿(zu6)：竹子做的绳索，西南少数民族用以渡河。这里指维系船的绳索。
- ⑤木兰：树木名。
- ⑥棹：划船的工具。
- ⑦错：涂饰。
- ⑧醴(lí)泉：甘甜的泉水。古人以为是祥瑞。
- ⑨蔚蔚：茂盛的样子。
- ⑩甘露：汉宣帝年号。
- ⑪芝生铜池中：古人以生出芝草为吉祥之兆。

【译文】

登上诸陵但见景色何其美好，从陵上下来到达水边，水边的风何其清爽。问仙人从哪里来，仙人回答说 he 来自水中央。仙人出现时所乘的船极其豪华，桂木造成船，连系船用的绳索都是用青丝做成的。划船的船桨是用木兰做的，有黄金涂饰其间。这时，只见水面上凤凰出现，众鸟随从，出现于山林中，望去只见山林忽开忽合，连日月的光芒也被众鸟所遮蔽。甘甜的泉水，光泽熠熠。我不禁想象神的车盖形似灵芝，驾着龙，在天地间遨游。甘露二年，铜池中生出芝草，吉祥之兆引得仙人也下来饮于此泉中，人们喝了此泉的水更是延年益寿。



郭茂倩(1041—1099),字德粲(《宋诗纪事补遗》卷二四),郓州须城(今山东东平)人(《宋史》卷二九七《郭劝传》)。神宗元丰七年(1084)时为河南府法曹参军(《苏魏公集》卷五九《郭君墓志铭》)。编有《乐府诗集》百卷传世,以解题考据精博,为学术界所重视。

《乐府诗集》的重要贡献是把历代歌曲按其曲调收集分类,使许多作品得以汇编成书。这给乐府诗歌的整理和研究提供了很大的方便。

卷二 鼓吹曲辞

YUE FU SHI JI
乐府诗集



【赏析】

汉章帝元和,有宗庙食举六曲,加《重来》、《上陵》二曲,为《上陵》食举。这是汉宣帝时歌颂所谓祥瑞的诗。“上陵”即登上汉朝诸帝的陵墓。据史书记载,汉宣帝在即位前曾多次邀游诸陵间。此诗写到了神仙的出现及各种祥瑞之物的到来。

“上陵”即“上林”,为汉代天子的著名游猎之苑。司马相如《上林赋》,曾以“终始灋灋,出入泾渭”,“荡荡乎八川分流”,铺陈过它周围三百里的苍莽壮阔;以“奔星更于闾阎,宛虹驰于楹轩”,夸饰过它离宫七十余所的峻高富丽。但《上陵》歌的主意,却不在夸陈上林苑的“巨丽”,而是唱叹仙人降赐祥瑞的奇迹。开篇两句是赞美式的写景:“上陵何美美”,叹上林树木的蓊郁繁美;“下津风以寒”,叙苑中水津的凉风澹荡——正是“仙”客出现前的清奇之境。林木幽幽,风声飒然,衣袂飘飘的仙客突然现身,不能不令人惊异。“问客从何处,言从水中央”。前句问得惊讶,表现仙客之现莫知其来的飘忽无踪;后句答得微妙,他竟来自烟水迷离的水中,简直难以置信!但在仙客口中,却只发为淡淡一语,似乎根本不值得一提。其遥指水天、莞尔微笑的悠闲之态,愈加令人意外而惊喜。

仙客不仅来得神奇,其乘舟也格外芳洁富丽:“桂树为君船,青丝为君竿,木兰为君棹,黄金错其间。”竿(zuó):系船的竹索。桂舟兰棹,芬芳雅洁,映衬仙人的清风广袖,正给人以“似不从人间来”的缥缈之感。它不禁令人想起,屈原笔下的湘水之神,驾驭桂木龙舟,在洞庭湖上凌波飞驰的景象。但青丝为竿、黄金饰棹,似又与仙人的身份不甚相应,倒是显出了一种错金绣银的世俗富贵气。但汉人企慕的神仙生活,本就是世俗生活的延续和保存,反射出一种积极的对世间生活的全面关注和肯定。这与后世描述的洞中枯坐、鄙弃富贵的仙人,颇有异趣。此歌歌咏的上林仙客,显露的正是汉人企慕的特点。不过,他毕竟是“仙”,故其随从也世不多见:“沧海之雀赤翅鸿,白雁随。山林乍开乍合,曾不知日月明。”赤鸿,白雁,世所稀闻。它们的出现,往往被古人视为上天降赐的祥瑞,预兆着天下的太平。当年汉武帝“行幸东海,获赤雁”,就欣喜异常,还特为作了首《朱雁》之歌。汉宣帝元康,神爵年间,这类五彩神鸟,曾成千上万降集于京师宫殿及上林苑。人们以为这都是神仙降赐的好兆,喜得宣帝屡次下诏“大赦天下”,赏赐臣下



Yue
Fu
Shi
Ji
乐府诗集



精准阐释,创造“意境”。通过“感同身受”的效果,体会国学的“人文内涵”,领悟国学独特的体验和丰富的情感。

以图释文,视觉效果明显。在注重美感的前提下,着重文图切合,确保文图传神。

经过反复实验,专家论证,所选色彩均匀、柔和,不仅愉悦视觉,而且还会保护读者眼睛。在取得视觉效果的前提下,获得精神的愉悦。



目 录

卷一 郊庙歌辞

天地	1
日出人	2
天马二首	4
天门	6
青阳	7
景星	8
华晔晔	10

卷二 鼓吹曲辞

朱鹭	12
战城南	13
巫山高	15
上陵	16
有所思	18
雉子班	19
上邪	20
临高台	21
上之回	22
战城南	23
战城南	24
战城南	25
将进酒	26





将进酒	28
君马黄	29
芳树	30
芳树	30

卷三 横吹曲辞

木兰诗	32
折杨柳	34
紫骝马	35
梅花落	36

卷四 相和歌辞

公无渡河	37
江南	38
登高丘而望远海	39
东光	41
饮马长城窟行	41
薤露	43
陌上桑	44
长歌行	45
长歌行	46
薤露	47
薤露	48
蒿里	49
蒿里	51
短歌行	52
短歌行	54
短歌行	55
猛虎行	57
猛虎行	58
对酒行	61





燕歌行	62
燕歌行	63
燕歌行	64
古从军行	66
从军行	69
鞠歌行	70
吁嗟篇	71
豫章行苦相篇	73
豫章行	74
相逢行	75
相逢行	78
塘上行	79
上留田行	81
妇病行	82
野田黄雀行	83
野田黄雀行	84
门有万里客行	85
门有车马客行	86
门有车马客行	88
门有车马客行	89
蜀道难	91
蜀道难	92
白头吟	94
白头吟	95
白头吟	96
白头吟	98
梁甫吟	99
东武吟	101
王昭君二首	102
王明君	104
艳歌何尝行	105
怨诗行	106
怨歌行	107



怨歌行	108
-----------	-----

卷五 清商曲辞

大子夜歌	110
子夜四时歌	111
丁都护歌	113
春江花月夜	114
阳春歌	116
采莲曲	117
杨叛儿	118
玉树后庭花	119
大堤曲	121
拔蒲二首	122
七日夜女歌	123

卷六 舞曲歌辞

东海有勇妇	125
白紵辞三首	127
碣石篇	129

卷七 琴曲歌辞

渌水曲	130
秋思	131
飞龙引二首	132
山人劝酒	134
幽涧泉	135
雉朝飞操	136



卷八 杂曲歌辞

出自蓟北门行	138
出自蓟北门行	140
君子有所思行	141
空城雀	143
妾薄命	144
名都篇	145
美女篇	146
白马篇	148
发白马	149
千里思	150
伤歌行	151
长相思	152
仙人篇	153
春日行	154
春日行	155
朗月行	156
少年行	158
少年行	158
游侠篇	160
同声歌	161
侠客行	162
游子吟	164
秦女休行	165
壮士篇	166
秦女卷衣	167
丽人行	168
东飞伯劳歌	170
树中草	171
长相思	171
荆州歌	172



行路难	173
行路难三首	174
远别离	178
久别离	180
西洲曲	181
长干行二首	182
悲歌	185
结客少年场行	186
董娇饶	187
羽林郎	188
孔雀东南飞	190
于阗采花	197
夜坐吟	198
古别离	199
独不见	200
定情诗	201

卷九 近代曲辞

纪辽东	204
辽东行	206
渡辽水	207
昔昔盐	208
清平调三首	210
渭城曲	212
杨柳枝二首	213
忆江南三首	214
竹枝词	217
宫中调笑	218

卷十 杂歌谣辞

鸡鸣歌	219
-----------	-----



戚夫人歌	220
秋风辞	221
李延年歌	221
中山孺子妾歌	223
匈奴歌	224
司马将军歌	224
上云乐	226
敕勒歌	228
箜篌谣	229

卷十一 新乐府辞

老将行	231
洛阳女儿行	233
悲陈陶	234
悲青坂	235
哀江头	236
哀王孙	238
卖炭翁	240
桃源行	241
横江词六首	243
静夜思	246
兵车行	247
塞上曲	249
塞下曲五首	251
塞下曲二首	255
节妇吟	256
征妇怨	257
青青水中蒲二首	258
堤上行二首	260
更衣曲	261
上阳白发人	262
杜陵叟	264





农臣怨	265
田家行	266
织妇词	267
青楼曲二首	269
田家词	270
红线毯	271

乐府诗集 古诗十九首

行行重行行	273
青青河畔草	275
青青陵上柏	276
西北有高楼	278
冉冉孤生竹	280
涉江采芙蓉	282
迢迢牵牛星	283
生年不满百	284
回车驾言迈	285
今日良宴会	287
庭中有奇树	288
凛凛岁云暮	290
驱车上东门	292
去者日以疏	294
明月皎夜光	295
东城高且长	298
孟冬寒气至	300
客从远方来	301
明月何皎皎	303





天马二首

天马(其一)

【原文】

太一^①况^②，天马下，沾赤汗，沫^③流赭^④。志倏^⑤恍^⑥，精^⑦权奇^⑦，籋^⑧浮云，晔^⑨上驰。
体容与^⑩，逝^⑪万里，今安匹，龙为友。

【注释】

- ①太一：天神中的至尊者。
②况：赏赐。
③沫：洗脸。
④赭(zhě)：红褐色。
⑤倏恍(tì tǎng)：与“倜傥”相通，洒脱不受拘束的意思。
⑥精：又作“情”。
⑦权奇：奇特不凡。
⑧籋：同“蹶”，踏着。
⑨晔：朦胧不清的样子。
⑩容与：放任无诞。
⑪逝(lì)：超越。

【译文】

天神太一赐福，使天马飘然下凡。这天马真是与众不同，它奔驰时流出的汗是红色的，好像满脸红血，此马因而被人们称为汗血宝马。这天马的状态不同凡响，情志洒脱不受拘束，它步伐轻盈，踏着浮云，一晃就飞上了天。它放任无忌，超越万里，凡间没有什么马可以与它匹敌，它志节不凡，唯有神龙才配做它的朋友。

天马(其二)

【原文】

天马徕^①，从西极，涉流沙，九夷服。天马徕，出泉水^②，虎脊两^③，化若鬼^④。天马





②遂：生出。

③青润：指雨露滋润。

④爱：覆蔽。

⑤跂行：这里是泛指动物用脚走路。

⑥荣：指草木开花。

⑦囷处顷听：这句是说蛰伏在岩洞里的动物都倾听而起。囷，与“岩”相通。顷，与“倾”相通。

⑧众庶熙熙：众庶，众多的生命。熙熙，和乐的样子。

⑨施及天胎：施，延伸。天，还没有生长的生物。胎，处于母胎中的生物。

⑩噍(dàn)：丰厚的样子。

⑪祺：福，福佑。

【译文】

春天来了，小草开始生根发芽。春天的雨露滋润万物，一切动植物都得到了雨露的覆蔽。春雷阵阵，听到春雷的声响后，蛰伏在岩洞里的动物无不欢欣，随之而起，结束了漫长的冬眠，开始了春天新的生活。冬天枯萎了的草木也都生出了萌芽，一切生命在春的季候里都得以成长。春天万物和乐，春天的恩泽广及尚未出生和成长的生命。万物繁殖众多，都是因为受到了春天的福佑。

【赏析】

青阳，指春天。汉代举行祭天大典的时候，也祭祀四时之神。这首《青阳》是专为祭祀春天之神而作的。歌中写出了大地回春的一片欣欣向荣的景象，也表达了向神灵祈福的心愿。

景 星

【原文】

景星显见，信星^①彪列^②，象^③载^④昭庭^⑤，日亲以察。参^⑥侔^⑦开阖^⑧，爰推本纪^⑨，汾
脽^⑩出鼎，皇佑元始。五音六律，依韦飡昭，杂变并会，雅声远姚^⑪。空桑琴瑟结信成，四
兴^⑫递代八风生。殷殷^⑬钟石羽龠鸣。河龙供鲤^⑭醇牺牲。百末^⑮旨酒布兰生。泰尊^⑯
柘浆析朝醒^⑰。微感心攸通修名，周流^⑱常羊思所并^⑲。穰穰复正直往宁，冯^⑳蠡切和疏